



Inhaltsverzeichnis

00 - Technische Daten	1
1 Sicherheitshinweise	1
1.1 Sicherheitsmaßnahmen bei Arbeiten an Fahrzeugen mit Start-Stopp-System	1
2 Kennzeichnung	2
2.1 Kennzeichnung Getriebe	2
3 Technische Daten	3
3.1 Zuordnung Getriebe - Motor	3
3.2 Füllmengen	3
4 Übersicht Kraftübertragung	4
5 Elektrische Bauteile	6
5.1 Einbauorteübersicht - elektrische Bauteile	6
6 Reparaturhinweise	8
6.1 Allgemeine Reparaturhinweise	8
30 - Kupplung	10
1 Kupplungsbetätigung	10
1.1 Einbauorteübersicht - Kupplungsbetätigung	10
1.2 Montageübersicht - Fußhebelwerk	12
1.3 Montageübersicht - Kupplungshydraulik	14
1.4 Lagerbuchse aus- und einbauen	15
1.5 Kupplungsgeber- und Kupplungsnehmerzylinder prüfen	16
1.6 Kupplungspositionsgeber G476 aus- und einbauen	16
1.7 Übertotpunktfeder aus- und einbauen	17
1.8 Kupplungspedal aus- und einbauen	19
1.9 Lagerbock aus- und einbauen	21
1.10 Geberzylinder aus- und einbauen	24
1.11 Kupplungsnehmerzylinder aus- und einbauen	24
1.12 Leitungen für Kupplungsbetätigung aus- und einbauen	26
1.13 Kupplungsbetätigung entlüften	28
2 Kupplung	30
34 - Betätigung, Gehäuse	31
1 Schaltbetätigung	31
1.1 Einbaulage - Schaltbetätigung	31
1.2 Montageübersicht - Schaltknopf und Abdeckung	33
1.3 Montageübersicht - Schaltbetätigung	34
1.4 Schaltknopf aus- und einbauen	35
1.5 Schaltbetätigung aus- und einbauen	37
1.6 Schaltbetätigung instand setzen	39
1.7 Schaltbetätigung einstellen	42
1.8 Schaltbetätigung prüfen	45
2 Getriebe aus- und einbauen	46
2.1 Getriebe ausbauen	46
2.2 Getriebe einbauen	53
2.3 Anzugsdrehmomente für Getriebe	56
3 Aggregatlagerung	57
3.1 Montageübersicht - Aggregatlagerung	57
4 Transport des Getriebes	59
5 Getriebeöl	60
5.1 Getriebeölstand prüfen	60
5.2 Getriebeöl ablassen und auffüllen	61



6	Getriebe zerlegen und zusammenbauen	63
6.1	Montageübersicht - Schalteinheit	63
6.2	Schalteinheit aus- und einbauen, bei eingebautem Getriebe	64
6.3	Schalteinheit in Stand setzen	67
6.4	Dichtring für Schaltwelle ersetzen	68
7	Getriebegehäuse, Kupplungsgehäuse	70
35 - Räder, Wellen		71
1	Antriebswelle	71
2	Abtriebswelle	72
39 - Achsantrieb, Ausgleichgetriebe		73
1	Dichtringe	73
1.1	Einbauorteübersicht - Dichtringe	73
1.2	Dichtring links ersetzen	74
1.3	Dichtring rechts ersetzen	76
2	Ausgleichsgetriebe	80



Inhaltsverzeichnis

00 - Technische Daten	1
1 Sicherheitshinweise	1
2 Kennzeichnung	2
3 Technische Daten	3
3.1 Zuordnung Getriebe - Motor	3
3.2 Berechnung des Übersetzungsverhältnisses	3
3.3 Füllmengen	3
4 Übersicht Kraftübertragung	4
5 Elektrische Bauteile	6
6 Reparaturhinweise	7
6.1 Allgemeine Reparaturhinweise	7
30 - Kupplung	10
1 Kupplungsbetätigung	10
1.1 Montageübersicht - Kupplungsausrückung	10
1.2 Kupplungsausrückung in Stand setzen	11
2 Kupplung	13
2.1 Montageübersicht - Kupplung	13
2.2 Kupplung aus- und einbauen	16
34 - Betätigung, Gehäuse	29
1 Schaltbetätigung	29
2 Getriebe aus- und einbauen	30
3 Transport des Getriebes	31
4 Getriebeöl	32
5 Befestigung am Motor- und Getriebehälter	33
5.1 Befestigung am Motor- und Getriebehälter, Anschraubbohrungen »seitlich« am Getriebe	33
5.2 Befestigung am Motor- und Getriebehälter, Anschraubbohrungen »oben« auf dem Getriebe	35
6 Getriebe zerlegen und zusammenbauen	37
6.1 Schematische Übersicht - Getriebe	37
6.2 Montageübersicht - Getriebe	38
6.3 Montageübersicht - Deckel für Getriebegehäuse und 5. Gang	39
6.4 Montageübersicht - Kupplungsgehäuse	40
6.5 Montageübersicht - Wellen, Ausgleichsgetriebe, Schaltung	41
6.6 Montageübersicht - Schaltgabeln	43
6.7 Schaltgabeln in Stand setzen	44
6.8 Getriebe zerlegen und zusammenbauen	47
7 Getriebegehäuse, Kupplungsgehäuse	57
7.1 Montageübersicht - Getriebegehäuse und Kupplungsgehäuse	57
7.2 Getriebegehäuse in Stand setzen	59
7.3 Kupplungsgehäuse in Stand setzen	59
35 - Räder, Wellen	62
1 Antriebswelle	62
1.1 Montageübersicht - Antriebswelle	62
1.2 Antriebswelle zerlegen und zusammenbauen	64
1.3 Dichtring für Antriebswelle ersetzen	73
2 Abtriebswelle	76
2.1 Montageübersicht - Abtriebswelle	76



2.2	Abtriebswelle zerlegen und zusammenbauen	78
39	- Achsantrieb, Ausgleichgetriebe	84
1	Dichtringe	84
1.1	Einbauorteübersicht - Dichtringe	84
2	Ausgleichsgetriebe	85
2.1	Montageübersicht - Ausgleichsgetriebe	85
2.2	Ausgleichsgetriebe zerlegen und zusammenbauen	86
2.3	Ausgleichsgetriebe einstellen	93